ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 1 DI OCTOBER 1965

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

BONAIRE A RICIBI PAREHA REAL CU MASHA TANTU ENTUSIASMO

Willemstad,-Ayera mainta nueb'or e pareha real Hulandes a yega Bonaire, caminda tabatin un recepcion sumamente entusiasma y cordial di parti di poblacion di e isla di Flamingo.

E vuelo pa Bonaire tabatin un duracion di binti minuut y a sigui despues qu for di mainta trempan mitar di siete--un avion yen di periodista a precedi e avion real pa por tabata presente pa cubri e yegada di e pareha real.

Pa e ocasion aki gobierno a alquila henter Hotel Bonaire pa por hospeda e pareha real y nan comitiva cu e maximo tranquilidad.

Reina Juliana na Hotel Bonaire a hanja un cuarto masha bunita drecha mientras qu henter e segundo piso di Hotel Bonaire a ser reserva solamente pa e visitantenan real.

Durante e vuelo cu e promer avion cu periodistanan a hasi pa Bonaire, nan a pasa e fregat Hr. Ms. Van Amstel qu tabata en ruta pa Bonaire comoquiera qu caminda e pareha real ta, mes ter tin un bapor di guerra hulandes.

Ayera mainta e crucero Hr. Ms. de Zeven Provincien a sali pa Aruba pa ta cla pa manjan mainta ora e pareha real ta yega Aruba.

Despues di a pasa door di e saludo di e comision di recepcion, cu tabata consisti di:

J.H.R. Herrera, wnd. Gezaghebber; L.A. Abraham, C.D. Crestian, R.P. Saleh, A.W. Wouters; A.F.F. Celestijn, L.F. Paula, A.A. Emerenciana, Ch. J.A. Beukenboom, F.C.A. Chirino, F.J.M. Frans, J.C.M. van de Seys, Pastoor van Kralendijk; ds. J. Jonkman, A. Krumperman, Mevr. E. H. Rensink J.H. Ellis; A. Steinfort; H.J. M. Holten; A.J.M. van der Voort, P.M. Briceño-Quintero, Consul, M.A. Klawer,, e pareha real y e autoridadnan antillano cu e comitiva di Hulanda a sigui pa Kralendijk caminda riba Wilhelminaplein, qu tabata colma di mucha y hende grandi, tabatin un aubade.

Sonriendo tantu La Reina como Prins Bernhard a scucha e cancionnan tradicional y naturalmente e muchanan a hanja nan regalu den forma di un dia liber, extra, comoquiera qu aki na Bonaire tambe ta dia liber awe.

E weer na Bonaire ta excelente pa e recorrido qu awe mainta a conduci banda di laman pa Goto-Meer pa despues tin e aubade na Rincon.

Atardi tabatin un bishita na Hospitaal di Kralendijk, pa despues mira e flamingo nan y e slaven hutnan, Anochi como punto final tabatin un recepcion di gala na cas di Gezaghebber.

ALM A PERCURA PA AVION DI PAREHA REAL

WILLEMSTAD - Mas cu nunca departamento tecnico di ALM a percura qu e avion cu cual e pareha real y su comitiva lo viaha pa Bonaire, Aruba y St. Maarten lo ta den mihor condicion tantu paden como pafor.

E interior di e Convair-340 a ser modifica y caminda tabata necesario a ser renova. E parti pafor a ser limpia di un manera extra, mientras qu e tecniconan manera ta custumber pa cada charter y vuelo regular, ta inspecciona e avion extensivamente. Naturalmente e cabina a ser dorna cu flornan manera custumber. Cu e avion lombrante aki Su Mahestad La Reina Juliana, Su Alteza Real Prins Bernhard y nan comitiva a viaha awe mainta for di Dr. Albert Plesman Luchthaven trinta y cincu minuut pasa di ocho pa 25 minuut despues aterriza na aeropuerto Flamingo di Bonaire.

E siguiente dia e mesun avion lo sali cuartu pasa di ocho mainta cu e visitantenan real pa Aruba. caminda nan lo yega nueb'or di mainta.

Dialuna 4 di october ALM lo transporta e pareha real pa St. Maarten. E partida final for di Antillas Neerlandes lo ta for di St. Maarten diabierne dia 8 di october.

E Convair di ALM lo yega San Juan cuartu pasa di nuebe mainta for di unda e pareha real y nan comitiva lo viaha pa Surnam cu un avion DC-8 di charter di KLM.

Pa cualquier eventualidad ALM a percura pa un avion di reserve qu por ser utilisa inmediatamente den caso cu e no resulta.

E avion aki tambe ta un Convair-340.

Promer qu e vuelo cuminsa mañan mainta, e tripulacion lo ser presenta door di Premier Jonckheer na e pareha real riba aeropuerto di Corsow. E tripulacion ta consisti di:

Bob van der Werf-Captain;
Dick Klopper-promer oficial;
Ed Nientker-tecnico; Mike Abraham-Purser y Benschop - Stewardess.

Un particularidad interesante lo ta qu pa e oportunidad aki e tripulacion di ALM pa promer biaha ta bisti completamente den uniform di ALM. E transporte total cu ALM tin na su encargo ta 32 persona, esta 22 for di Hulanda y dies for di Antillas Neerlandes y naturalmente un cantidad respetable di baggage.



E edificio di Spritzer & Fuhrmann den Nassaustraat, manera e foto ta mustram ta ofrece un aspecto fascinadora.

Te cu dialuna awor mei anochi e edificio lo ta ilumina den tur su splendor y e banderanan lo bula sin sosega como un saludo di varios nacionnan, y en especial e nacionnan cu mas tin di haci cu Aruba, na e cas di Oranje y na honor di e poblacion a costa dia tras dia di preparacion prome cu e adorno a bira asina impresionante.

Cu e fin ey informacionnan mester a worde busca cerca instancianan oficial tocante e pregunta ta den ki orden e banderanan mester a worde hiba den tep.

Ademas tabatin e problema cu banderanan di algun nacion no por a ser hanja na Antillas Hulandes y cual banderanan mester a worde encarga exterior. Tambe tabatin e problema di e espacio limita pa e banderanan. E resultado sinebargo por ser jama perfecto: 24 bandera ta dorna e fachada di e edificio segun protocool, es decir cu nan ta poni den orden alfabetico segun e sistema frances. Cu excepcion di e bandera antillano y esun Hulandes cu ta bula riba e carillon y e bandera di Surnam cu cual e fila ta cuminza.

Nos a ser informa cu den e orden di e banderanan lo worde colga di manera cu interesadonan por pone nan mes na haltura.

En todo caso ta un gozo pa mira cu e negoshinan na Aruba a sabi di demostra respet pa e cas di Oranje.

No solamente pa cu e poblacion pero tambe - y esaki ta di sumo satisfaccion - pa cu e hopi huespednan for di exterior cu actualmente ta kedando riba e isla. E firma Spritzer & Furhmann a haci esaki na un modo adecuado, e decir door di dorna e vitrinanan yen di estilo y door di ezpresa e caracter internacional di Aruba pa medio di e 24 banderanan.

HONDURAS--UPI--A pesar di e golpe di estado di 1963, e economia hondureña ta continua su desarorollo. E disminucion di e deficit comercial, e tendencia no dependiendo tantu, i e diversificacion di produccion agricola ta sintomanan prometedor den un prosperidad continua".

NIGARAGUA----UPI---E pais ta goza di un economia saludable basá principalmente riba agricultura aunque e industria ta desenvolviendo cu rapidez. E exportacionnan ta den aumento i e importacionnan, estimula pa reduccion di 20 porciento di e depositonan previo, probablemente lo subi".

NA ISLA DI TAAL:

CIFRA OFICIAL DI MORTONAN CAUSA PA TAAL A YEGA 145

ISLA DI TAAL, FILIPINAS -- UPI -- Esaki ta un isla di morto. Por ta tumba di dos mil homber, muher y mucha cu ta derra bao di tonnan di lava, y lodo himeante.

Autoridadnan no por determina cuantu morto tin bao di lava

E cifra oficial di mortonan ta 145. Esaki ta cadavernan cu nan a hanja y recoge; pero quizas autoridadnan no por determina nunca cuantu persona ta derra bao di e lava.

Tin poco señal na unda e villa Kaygabok tabata. E terra cu tabata berde siman pasa ta cubri cu un capa di lodo y ceniza volcanica color gris.

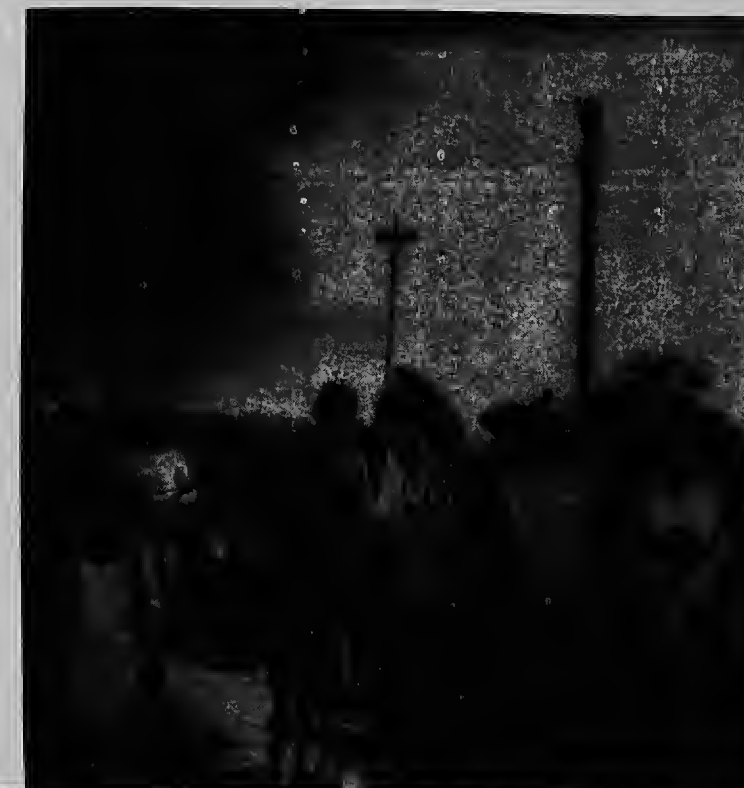
Cerca di e volcan a keda poco señal di cu einan tabatin bida algun dia. E tronconan di matanan mas grandi y robusto cu a keda ne lugar ta duna un aspecto menos aprecia ainda.

Constantemente e volcan ta expidi humanan blancu den forma di hongo.

Cada poco minuut - tin biaha dos of tres, of cincu of seis - e crater ta despedi un masa pretu di lodo y ceniza, e erupcion pretu ta subi trinta meter, despues cien of cienticincuenta, y despues ta desaparece entre e nubianan blancu brillante, manera envolvi den un pida di catoena enorme.

Barrio di Kaygabok ta cubri pa ocho meter di lodo. E playa ta yen di animalnan morto. Na algun lugar lodo y ceniza ta slip, pero na mayoria lugar el a cuminsa seca y sostene peso di un homber.

Algun sobreviviente a regresa pa weta si nan por recoge algu. Tin indicacionnan di cu algun saqueador a hanja algu. Alrededor di varios cas nan por a mira cuerdenan di panja.



MANILLA -- Habitantenan den cercania di volcan Taal a hui yen di spantu ora cu e volcan a cuminsa traha pa promer biaha for di 1911. Riba e foto nos por mira con huma ta saliendo for di e volcan. Mas o menos 145 persona a ser hanja morto pa autoridadnan. Radiophoto UPI.

RESPALDO DI PRESIDENTE VALENCIA PA MINISTRO.

BOGOTA -- UPI -- Presidente Guillermo Leon Valencia a acoge i a respalda ayera nochi e gestionnan cu e minister di hacienda i credito publico Joaquin Vallejo Arbelaez ta adelanta ante diverso organismonan crediticio, oficial i privá na Washington.

E anuncia a ser hasi despues di un reunion di e hefe di estado cu e junta monetaria, conforma pa varios minister i funcionario di banco di republica, den palacio di San Carlos.

Oranan antes, a rindi un completo informe riba su actividadnan na e minister encarga di hacienda i titular di agricultura, Jose Mejia Salzar.

"Nos tabata praocupá pa informacionnan procedente di Estados Unidos, cualnan a atribui na minister Vallejo declaracionnan contra dictoria riba su conversacionnan cu e entidadnan monetaria i creditica, pero despues cu nos a obtene un informacion completo di dje, nos a mira cu su gestion ta consecuente cu tur loke nos a plantea promo cu su viahe", e ministe r di Fomento, Anibal Lopez Trujillo, a indica.

FUTBOL CONTRA BONAIRE

(Di nos redactor Deportivo)
Majan lo yega nos isla e seleccion di futbol di Bonaire cu lo bin hunga dos wega. E promer lo ta majan anochi contra di un seleccion di Aruba, mientras cu den e segundo wega Aruba lo ta representa door di e seleccion hubenil, es decir di hungador - nan menor di 19 anja; cual ta siendo prepara fuertemente door di e entrenador Angel Botta.

E segundo wega lo ta diadomingo atardi y meskos cu esun di promer esaki tambe lo ta den Wilhelminastadion.

E wega di e seleccion hubenil mester wordu mira como un preparacion pa e weganan cu e seleccion lo mester bai hunga contra di un seleccion di Corsow en coneccion cu formacion di un equipo antiyano cu tin di bai competi na luna di januari 1966 na Trinidad den e campeonato hubenil di Concacaf.

STELLA PRIEST TA BINI ANTILLAS

ORANJESTAD -- For di diezocho di october te cu cinco di november venidero Srta. Priest, kende ta conoci na Antillas pa su programa di "Saludos di Hulanda" di e estudiante y trahadornan antillano na Hulanda, lo keda na Antillas.

Despues di un bishita di orientacion na Estados Unidos e lo bisita Antillas na unda e ta spera di hanja posibilidadnan nobo pa su transmisionnan, na Antillas e kier obtene ideanan pa su programanan radial pa e antillanonan na Hulanda.

Srta. Priest ta un colaboradora vast di Radio Veronica na Hulanda, cual emisora regularmente ta transmiti programanan dedica especialmente na e antillanonan aya.

Den su trabao di tur dia Srta. Priest ta redactora na e departamente mericano di Associated Press na Hulanda.

Prome cu el a viaha pa Hulanda, Srta. Priest a traha diez anja na Radio Hoyer na Corsow. Huntu cu Srta. Joan Edwards y Sr. Miguel Maria nan ta prepara e programanan pa e antillanonan.

E iniciador di e programanan tabata Sr. Suhandi di Radio Victoria, comprometido di Srta. Priest y kende tambe ta percura pa e programanan di e surinamejo e indonesnan na Hulanda.

Heinekens a bolbe supera Verf Antiliana

(Di nos redactor deportivo)
Pa di cuater biaha den e campeonato Antiyano di baseball e noveno di Heinekens a supera Verf Antilliana diarazon anochi den Lago Sport Park. E wega aki a caba cu score di 11-6 y ta victoria number 7 pa Heinekens contra di cuater derrota. E cerveceronan falta unicamente un wega pa nan completa nan parti du e campeonato. Esaki ta e wega contra di Firestone cu a keda empata despues di 15 inning. Verf Antilliana tin dos compromiso di cumpli cu ne ainda cualnan ta AB ambos contra di Firestone y cualnan ta worde hunga e weekend aki na Corsow.

Diarazon anochi Heinekens tabata tin 7 hit y 4 error, Verf Antillana tabatain 8 hit y 6 error.
Pitcher ganador tabata Sam Jacobs, perdedor Jacobo Croes. Den e septimo inning Leandro Briezen a releva Jacobs.

E carreranan cervecero a worde anota uno den e promer, seis den e quinto, tres den e septimo y uno den e octavo inning.

Esunnan di Verf Antilliana a worde anota dos den quinto, uno cada biaha den e sexto, septimo octavo y noveno inning.

Speranza di cu Heinekens lo por yega na e promer luga ainda 5- 8,5 ta sinta den loke Verf Antilliana logra durante e dos ultimo weganan na Corsow contra di Firestone.
E muchanan di Verf Antilliana a mustra un biaha caba cu nan por gana di Firestone asina ta cu na no ta imposibel cu nan lo percura pa poco sorpresa durante weekend.

Mario Croes jr a gana torneo di ping pong A

Den Commandeursbaai Club diarazon anochi a worde teni e torneo eliminatorio di pingpong pa cabayeros clase A organisa door di directiva di A.T.T.A. Un total di 24 hungador a tuma parti na e torneo. Nombernan conoci manera Emiliano Jansen, Cholan Jacobs y Roy I Gibbs cu a gana den e torneo di e ultimo olimpiada A.S.U., sinembargo no a aparece den e 24 hungadornan.
Tres hungador a clasifica pa e vuelta final, nan tabata Mario Croes JR, Roberto Jansen y Richard Simmons.
E ultimo aki a hanja lot liber y e prome wega di e vuelta final a bai entre Mario Croes Jr. y Roberto Jansen resultando Croes ganador facilmente den dos rapido game cu score di 21-3 y 21-14.

Den e ultimo wega a topa luego Mario Croes Jr. y Richard Simmons. Aki tambe Croes Jr. a gana den nos game, pero no cu e mes facilidad cu den su wega contra Jansen.
E ultimo wega a caba cu score di 21-18, 21 -10.
Mario Croes Jr. pues a bira campeon di e torneo y Richard Simmons subcampeon.

Door di e presidente di A T T A Elco Nicolaas luego e copanan a worde duna door di Seven-up y a worde entrega na e dos nan menciona.

Pa e weganan aki tabata tin basta hopi interes di parti di publico.

Durante luna di oktober A T T A lo cuminza cu e torneo anual entre clubnan.



WASHINGTON - Studiantenan colombiano, miembronan di Andres Choris, ta na caminda den capital di Estados Unidos, Miss Amalia Samper, directora di e grupo y Armistead Selden (den centro ta cambiando nan banderanan. Radiophoto UPI.

Criminal ta causando terror den e capital argentino

Pa Enrique Durand:

BUENOS AIRES --UPI -- Un psicosis di terror a apodera di millares di persona di e capital aki, a raiz di e andazanan di un presunto maniatico cual corantnan ta jama "asesino di bañonan", debido cu el a ataca su victimanan den e dependencianan ey di bar i restaurantnan di centro di e ciudad.

Dos homber, segun polis a informa a muri a consecuencia di e golpinan cu e criminal a aplica den nan cabez, kende a ataca nan ora nan tabata para cu lomba pa nan. Otro tres tambe a ser agredi pa e asesino, pero a logra repone di e heridanan cu e misterioso individuo a ocasioná nan.

Den tur caso, e victimanan a ser despojá di e placa cu nan tabatin den nan panja.

Polis a logra reconstrui cara di e asesino, basando riba decripcionnan proporcioná pa personanan cu a bisa di a miré. Miles di copia fotografia di reconstruccion obtení mediante e identi-kit a ser distribui entre polisnan uniformá i bisti na civil,, cu ta recorre restaurantnan i barnan centrico en busca di e criminal.

Mas di un centenar di sospechoso detené den e ultimo dianan a ser poné den libertad despues di a proba cu nan no ta vinculá cu e atraconan perpetrá pa e presunto maniatico.

E dos victimanan fatal tabata un polis hubilá, Roberto Ayala Jons, i un hoben empleado bancario, Rodolfo Horacio Corizzo. E otro hombernan atacá pa e asesino ta Francisco Bucci, Miguel Maffeo i Antonio Eufran.

Desde cu Corrizon a ser asesinate na e atraco di Eufran, poco dia pasa a transcurri un luna, durante cual e hombernan di e ciudad a aprende e presunta señanan di e criminal di memoria: hoben, altu cabel pretu, rasgonan regular i firme, e ta bisti un gaban color blauw i ta masha atletico. Algun persona inclusivo ta carga recortenan di e portretnan cu corantnan a publica.

E criminal a actua den un radio di diez cuadra, tumando como centro e celebre obelisco cu ta lanta den e interseccion di e avenidanan corriente i 9 di julio.

Investigadornan ta bisa cu nan ta kere cu ta trata di un loco homicida.

E repercusion cu e crimennan

i asaltonan tabatin den e poblacion masculina porteña, a resulta varif. Dos anochi pasá, den un sala cinematofrafica cuater cuadra distanciá di e obelisco, durante e entreacto, un legion di fumador tabata warda den e vestibulo.

Un homber a drenta den baño i como succioná pa un remolino, casi tur sobrá a siguié, produciendo un algomeracion chikitu. Un espectador a comenta: "Aparentemente, ningun hende no a atreve pa ta esun di prome".

Otro episodio a ser produci ora un homber, cu a pidi polis pa tene su nomber den reserva, a sufri un desvanecimiento den interior di baño di un bar. E mozo, preocupa pa su tardanza na regresa, a bai mira kiko a pasa i a hanjé abau na suela. Rapidamente el a denuncia e caso na polis i a solicita un ambulance. E rumor a corre manera vlam door di e transeuntenan. Den poco minuut mas di un centenar di persona a apreta dilanti di e bar, i a mira nan hiba e enfermo riba un camilla. Despues polis a aclara cu ta trata di un accidente i cu e homber no a ser atacá pa ningun hende.

Sin embargo, e hecho aki no a trata mayor tranquilidad na e atribulado espiritu di e porteñonan, kendenan a suma na nan habitual preocupacionnan, un motibo nobo di inquietud.

Amenaza e intimidacion

Recientemente CLASC a saca un pamfleta criticando nos redactor, Chicho Jonckheer, pa via cu e la haci algun declaracion contra di CLASC durante di e programa di television "Pueblo kier sa". Esaki ta CLASC su derecho democratico, pero nos no por queda sin puntra di con CLASC cu taba

ta invita no a presenta pa contesta e acusacionnan aki ?

Si nos redactor tabata pretende algu cu no ta verdad, facilmente un representante di CLASC lo tabata por a mustre su error den e programa, pero CLASC no a presenta y ni siquiera tabata tini e desencia di avisa cu nan no ta bini.

CLASC a pidi pa ta presente den e programa despues di un brillante actuacion di Sr. Ong-A-Kwie, pero ora a yega e momentu, CLASC a cobardia y no a presenta.

Ta sumamente facil awor di saca pamfleta amenasando di expone famia di un hende.

(Si CLASC ta hanja ta necesario di haci esaki, "Go ahead" no ta importa nos un bledu Pero e hecho ta queda cu na e momentu, na e ora y lugar adecuado cu tabata tini pa refuta e acusacion nan CLASC no tabata presente.

Te hasta puntonan basico cu a ser trece dilanti den nos declaracion na television no ta ser ni siquiera menciona den e pamfleta di CLASC Nos lo quier ripiti nan aki pa CLASC.

1. Paquico CLASC no quier duna na e trahadornan e derecho cu ta coresponde na nan como homber liber den un pais liber di por scoge nan propio representante ?

2. Si CLASC ta sinti su mes asina fuerte, paquico e tini tantu miedu di un referendum cu no ta nada otro sino un eleccion liber pa mustra ta kende e trahadornan kier ?

3. Paquico CLASC a ser expulsa for di un organisacion manera Organisacion di Estadonan Americano ?

4. Ta verdad cu CLASC tini afiliacionnan comunista?

5. Ta verdad cu pasombra CLASC tini e afiliacionnan aki cu American Institute for Labor Develop ment cu ta apoya tur movimiento obrero democratico financieramente no ta facilita na CLASC ni un cent chiquitu ?

Esakinan ta preguntanan cu CLASC mester contesta pa tur hende sabi quico ta CLASC. Esakinan ta preguntanan cu Sr. Tschumie lo mester a contesta si e tabata tini e "guts" di a presenta den e programa di "Pueblo kier sa", pasombra e pueblo en verdad kier sa.

En vez di contesta e preguntanan aki , CLASC kier bai dedica su mes na e trabau "Cristian " (?????? di zundra nos redactor y su famianan?

En vez di admiti su mes falta di no a presenta diabierne anochi den e programa, CLASC ta hanja cu e mester ataca tur esnan cu si a presenta ?

Tur e dos otro panalistanan di e programa, Srs, Eithel Hernandez y van Kuyck, tur dos tambe, ta ser ataca fuertemente pa CLASC cu no a queda contentu cu e la haci un cos di desformal y sin manera door di queda sin presenta pa e programa,

Nos lo quier termina splicando nos lectornan cu CLASC ta representa un peliger grandi pa nos comunidad, un peliger cu ni Srs. Tschumie ni Monte no ta weta ni kier realisa. CLASC por ta un manera pa Comunismo infiltra den nos pais. No bisa cu esaki no por sosode na Corsow. E mes un gritu aki a ser lansa tambe na Cuba, y delaster un Cubano tabata convenci cu Comunismo jamas y nunca lo por apodera di nan pais, pero historia a demonstra lo contrario.

Comunistanan nunca no ta drenta bisando nos ta comunista. No senjor, Nan semper ta pretende di ta mas anti-comunista cu ningun hende, te ora cu nan hanja nan den e posicion necesario caminda nan por usa nan poder pa logra loque nan que.

Laga nos tene Comunismo afo, laga nos mustra CLASC cu nos no tin mester di nan y laga tur trahador di Henderson den e referendum venidero pone nan confianza den C.F.W. cu a demonstra di ta un bond di lidernan democratico, verdaderamente cristian, y cu responsabilidad.

Un bond cu a demonstra cu e no ta traha a base di amenaza e intimidacion. Un bond cu ta realisa cu e no por "blackmail" prensa pa pone nan serra boca. Un bond cu sa cu na Antillas prensa no por ser amenaza ni intimida.

Grupo di catolico lo efectua manifestacion

LOS ANGELES (California - UPI - Un grupo di catolico, cu ta critica e posicion di cardenal James Francis McIntyre, arzobispo di Los Angeles, a anuncia cu e ta projecta na efectua un manifestacion ora Papa Paulo VI presenta dialuna na Nacionnan Uni.

Leon S. Aubry, director di e catoliconan reuní pro igualdad racial (CURE) a declara ajera cu su grupo a hanja permiso di autoridadnan policial di New York pa efectua e manifestacion.

Aubry a bisa cu e protesta tin caracter di jamado na e pontifice pa interveni directamente den e politica cu iglesia local ta siguiendo en relacion cu e problema racial.

Den carta dirigí na Paulo VI, pa dumé cuenta di e plan, Aubry ta manifesta cu e atencion di necesidadnan di e poblacion di color a ser descuida den e Arquidiocesis di Los Angeles.

E carta ta solicita pa e Papa retira di su cargo e cardenal McIntyre, i pa e sacerdotenan y otro religiosonan cu a cai bau di diciplina di e cardenal door di a tuma parti den e lucha racial regresa regresa na nan antiguo puestonan.

Aubry a declara tambe cu mas o menos 5 sacerdote di Los Angeles lo ricibi apoyo di miembronan di otro Diocesis pa tuma den e manifestacion projectá.

MIKHAILOV EMBAHADOR NA BRAZIL

MOSCU--UPI--Sergei Mikhailov diplomatico di carreda di servicio exterior sovietico, a ser nombra embahador na Brazil.

E agencia Tass a agrega dunando e noticia, cu Mikhailov a ingresa e servicio diplomatico na anja 1940 y tabata anteriormente embahador na Uruguay. E tabata tambe presidente di e Instituto Panamericano di Academia Sovietica di Amistad y cooperacion cultural cu e paisnan di America Latina.

PRONTO FRANCIA LO LANZA COHETENAN DI LARGU ALCANCE

PARIS--UPI-- Den tres aña lo ta cla pa drenta den accion e fuerza di cohetenan di largo alcance cu Francia ta preparando i cu lo opera desde e vallenan di los Alpes i e macizo central di alturanan di e pais, segun e minister di defensa Pierre Messmer a bisa awe.

Presentando e projecto di presupuesto di defensa pa 1966 ante e comision di fuerzanan armá di asamblea general nacional, Messmer a señala cu e fuerza di bombardeo nuclear Mirage IV, componé pa cuater escuadrilla, lo ta den condicionnan di cabalmente e aña cu ta bini.

E prome avionnan di e fuerza aki a drenta den operacionnan dos aña pasa. E machiennan ta diseña pa bula riba territorio enemigo y larga bomnan cai na altura di palunan pa unda e radar tropeza cu dificultadnan. Tambe nan por ser reabastecé di combustible den pleno vuelo.

Messmer a añadi cu e fuerza di cohetenan di terra pa terra lo ta cla pa opera na 1968, y cu e programa pa construccion di submarino propulsá pa energia atomica y capaz di dispara cohetenan tipo Polaris di Estados Unidos ta prosegui desarrollando bon. Esakinan ta e tres etapanan di e disuasivo nuclear frances.

Funcionarionan frances a anuncia na otro ocacionnan cu e prome submarino nuclear aludí probablemente lo ser pone den actividad prome cu aña 1969 termina y cu otro dos lo sigui den orden na 197.

Respondiendo criticanan di cu e fuerzanan terrestre di Francia tabata postergando na favor di armamentunan nuclear, Messmer a indica cu e produccion den serie di e tanki nobo AMX, di 30 tonelada, y di helicopternan di gran tamaño pa transporta tropanan, lo cuminsa e aña entrante.

E minister a larga nota tambe cu e gastunan di e ministerio di defensa, pa promer bez desde 1940, lo ser destiná den mayor proporcion na equiponan cu nan cooperacion.

E fuerzanan armá frances, reducí na 600.000 homber, mester hanja aumento di salario segun Messmer a añadi.

MERCA LO MANDA 11.000 SOLDA MAS VIETNAM

WASHINGTON--UPI--Nan a bisa cu 11.000 solda mas, lo bai Vietnam pa aumenta e contingente di 128.000 cu Merca tin den e pais ei.

E decision a ser anuncia ayera na Ft. Riley, na unda anja pasa ehercito lo forma un division nobo di infanteria di 15.000 homber, cu lo duna instruccion militar na su propio reclutonan.

Nan ta bisa cu e trupanan objeto di e movimiento menciona lo ta restu di e promer division di infanteria cu a desembarca un di un di su brigadanan di combate di 3.900 homber na Vietnam del Sur na luna di juli ultimo. For di e tempu ei, segun nan a bisa den circulonan bon informa, e otro dos brigadanan di com bate y elementonan di apoyo di e division ei a ser destina tam be pa Vietnam.

Lucha pa Cachemira ta continua na Sind

NUEVA DELHI -- UPI -- E ministerio di defensa di India a declara awe cu e lucha ta continua den desierto di Sind, pero a agrega cu ya mas o menos 1. infiltrado ta retirando di Cachemira, kende ora nan ta retirando nan ta kima brug y casnan.

E ministerio a acusa Pakistan tambe di ta poniendo den libertad "elementonan di bajo fondo" pa saca e aldeanan India den e sector di Khem-Karan, di e frente di Lahore, den zonanan cu caida ta bau di control di Pakistan.

Fuentenan India a informa cu 27 solda irregular pakistano a ser matá y 26 capturá den dos encuentro diferente cu a ser concentrá den tres aldea di esta do di Rajasthan, cu ta e zona desertica di Sind, 1. kilometer na sur di Lahore. E ministerio di defensa a agrega cu e tropanan India a podera di un gran numero di armanan pakistana.

E informacion ta añadi cu e infiltradonan pakistano na Cachemira ta regresando nan hogar pasobra nan ta desmoralisá, pero cu cerca di 3. di e prome infiltradonan ta permanece eyden ainda. E guerra, como tal, a cuminsa hustamente ora India a manda tropanan Cachemira pa hasi frente na e infiltradornan, como nan a denomina e guerrillanan.

E comando di tregua di Nacionnan Uni a sali caba cu avion den direccion di e frente di combate, pa trata na consolida e situacion debil di cesacion di fuego.

Pakistan a menaza di tuma medidanan positiva contra violacionnan pretendida di e tregua pa parti di e tropanan India.

MEXICO NO TA UN TRAMPOLIN

MEXICO-- UPI-- Mexico no ta un Trampolin, ni nunca e tabata", e secretario di interior, Luis Echeverria a declara ayera contestando e cargo cu a ser formula pa un ex diplomatico cubano di cu Mexico ta un di e principal lugarnan for di unda subversivonan, adiestra pa Cuba, ta dirigi pa otro paisnan di Amerca Latina.

"Absolutamente no tin datonan cu lo hasi supone of afirma asina," Echeverria a añadi.

Don Alvarez De La Campa, ex diplomatico cubano na Madrid, a hasi e acusacion den un conferencia di prensa ofreci na Panama dialuna ultimo. De La Campa a afirma di a mira campamentonan na unda hobennan latinoamericano tabata ser di train den subversion y guerra di guerrillanan.

Ciudad di Mexico, Santiago y Montevideo ta e principal centronan di trafico di e guerrilleronan futuro, De La Campa a añadi.



INDIONAN TA OBERVA RESULTADO DI UN ATAQUE---Dos oficial di armado Indones ta check e buracunan cu a ser hasi den nan tanki. M-48 despues di un ataque den area di Lahore.

Panama lo incorpora na Mercado Comun Centroamericano

LONDRES--UPI-- Exportacionnan i importancianan di e cincu paisnan cu ta compone e mercado comun Centro -Americano a dilata den e binti porciento di aña pasa, segun un informe di Barclays Bank ta indica.

E banco, den su informe, tambe ta bisa cu ta probable cu Panama ta incorpora, riba fecha proxima, na e mercado comun centroamericano pese na lazonan cu Estados Unidos.

E mercado comun centroamericano, e informe ta afirma, ta "un areanan di crecemen tu mas rapido na America Latina" i ta ofrece su mes como mercado prometedor, pa exportacionnan britanica.

"Tin tur suerte di razon pa ta optimista acerca di e futuro di e mercado comun centroamericano", e estudio di Barclays ta señala. i e ta añadi: " E posibilidad di union politica tambe ta ser considera i por resulta di crecimiento di e vinculonann social i economico di e paisnan centroamericano." - E informe ta hasi referencia na cada un di e nacionnan miembro di e mercado comun centroamericano. Ata aki algun extracto.:

Costa Rica :" Ta ser mantene un indice constante di desarrollo.

E exportacionnan ta den aumento i ta comprende un gran variedad di mercancia. E perpectivanan ta alentador mientras cualquier baja den e valor di exportacionnan di koffie ta ser compensá pa incremento di otro exportacionnan. E desenvolvimiento industrial ta persisti, i e comercio cu otro paisnan di mercado comun centroamericano ta aumentando rapidamente."

Guatemala ta existi cierto grado di incertidumbre politica, e amenaza di un inflacion i algun precupacion respecto di e balansa di pago, motivá pa e hecho di cu importacionnan ta aumentando den proporcion na e exportacionnan".

SABRY A RENUNCIA

EL CAIRO --UPI-- E promer ministro, Aly Sabry, como parti di un "campaña revolucionario nobo", a presenta ayera su renuncia ne presidente, Gamal Abdel Nasser, den un reunion cu el tabatin cu e promer magistrado den Palacio Presidencial.

Sabry a entrega su dimision 1030 GMT. Poco despues di un reunion di e gabinete cu a dura un ora.

E decision a ser tuma, un vocero di e gobierno a bisa debi ne exhortacion hasi pa Nasser despues di reeleccion na maart ultimo--pa un periodo presidencial di seis anja nobo-- pa nan hiba na practica "un campaña revolucionaria nobo".

E corant Al Ahram tabata bisa ayera mainta cu un gobierno nobo lo ser estableci proximo siman, y cu e cambionan den gabinete lo ta precursonan di un reorganizacion politica extenso cu lo tuma lugar den proximo luna.

EL SALVADOR--UPI--" E saldo desfavorable cu e balansa comercial ta duna ta motibo pa algun inquietud. E aumento den importancianan di materianan prima i materialnan industrial registrá aña pasá, a contribui na alta di e deficit.

Den e prome trimester di e aña aki e importacionnan a subi den proporcion di e 10 porciento cu respecto na e periodo correspondiente di aña pasa en tanto cu e exportacionnan a cede den cinco porciento".

BOMBARDERONAN DI UAM A ATACA COMUNISTANAN

SAIGON - UPI - Bombarderonan di Comando aereo estrategico di Uam a ataca cuartel general di comunistanan di Viet Cong. E zona caminda nan ta sospecha cu ta situa e cuartel general ta situa 85 kilometer na noroeste di Vietnam.

Nan a revela detayenan di e bombardeo, e trigesimoquinto cu a ser hiba a cabo pa e avionnan gigantesco a reaccion di seis motor. Tampoco nan no a ser cantidad di aparatonan cu a participa den e mision. E region cu a ser ataca ta esun cu nan ta conoce cu e homber di Zona " C".

Entretanto, infantenan di marina norteamericano apoya pa aviacion, ta habri caminda entre e jungle densa a lo largo di e costa di e region central.

E zona ta situa 11 kilometer na sudeste di Qui Nhon, haaf mayor di Vietnam cu ta abastece region central di e pais, 400 kilometer di Saigon.

E infantenan di marina a ser baha cu paracaidistanan riba e region. Un avion a señala e zona di descenso cu fuego di coheteria y despues aparatonan Skyraiders a ataca cu bomnan di fragmentacion y faraganan di mitrailleur.

E infantenan di marina, cu tabata a bordo di diez helikopter, a cai den e zona, incendia un parti pa e ataque di aviacion, y a cuminsa habri caminda entre e selva. Den algun minuut nan a desaparece entre e vegetacion.

Otro gruponan di infante di marina nan a avanza for di Qui Nhon pa tuma parti den e operacion, yama "Despliegie".

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

20ste Trekking — ***Donderdag 30 SEPTEMBER 1965***

Eenheden

3	50
9	50

Tien tallen

17	50
25	50
57	250
76	50
81	50
95	50

Honderd tallen

114	50
156	50
160	50
184	100
185	50
186	50
188	50
210	500
216	50
240	250
242	50
243	50
255	50
278	50
292	50
295	50
300	50
302	50
303	50
310	50
324	50
336	50
340	50
359	50
365	100
382	50
399	50
411	50
419	50
449	50
463	50
478	100
489	50
490	500
510	50
531	50
538	50
539	50
550	50
553	50
555	50
566	50
572	50
573	50
591	50
595	100
608	50
618	50
652	50
655	50
670	50
689	50
732	50
736	50
747	50
752	50
765	50
776	100
782	50
804	50
825	50
829	50
849	50
851	50
856	50
863	50
865	50
881	50
882	50
883	50
886	50
895	50
896	50
908	50
911	50
914	50
919	50
920	50
923	50
932	50
943	50
964	50
981	50
984	50

Een duizend

1024	50
1031	50
1051	50
1060	50
1069	50
1076	50
1092	50
1103	50
1123	50
1132	50
1134	50
1151	50
1176	50
1212	50
1224	50
1238	100
1258	50
1287	50
1298	50
1301	50
1305	50
1310	100
1312	50
1314	50
1320	50
1324	50
1336	50
1373	500
1378	50
1394	50
1423	50
1431	50
1434	100
1450	50
1452	50
1470	50
1474	50
1489	50
1496	50
1507	50
1520	50
1527	50
1549	50
1556	50
1558	50
1562	50
1580	50
1582	50
1599	50
1620	50
1652	50
1662	50
1666	50
1670	50
1687	50
1707	50
1719	50
1720	100
1725	250
1726	50
1733	50
1743	50
1745	50
1746	50
1769	50
1795	50
1799	50
1806	50
1808	50
1821	50
1829	50
1830	50
1842	50
1852	100
1853	50
1862	50
1872	50
1878	50
1883	50
1888	100
1893	50
1953	50
1959	50
1967	50
1972	50
1976	50
1984	50
1995	50
1996	50

Twee duizend

2000	50
2002	50
2008	50
2036	50
2049	50
2058	50
2073	50
2101	50
2143	50
2147	50
2166	50
2171	50
2193	50
2204	50
2209	50
2215	50
2237	50
2261	100
2277	100
2280	50
2284	50
2286	50
2297	50
2298	50
2309	50
2329	50
2345	50
2359	50
2360	50
2366	100
2382	50
2390	50
2396	50
2398	50
2409	50
2417	50
2425	50
2450	50
2451	50
2452	50
2458	50
2463	50
2467	50
2469	50
2473	50
2474	50
2484	50
2491	50
2494	50
2503	50
2517	50
2527	50
2531	50
2537	50
2541	100
2549	50
2550	50
2551	50
2555	50
2561	50
2576	50
2580	50
2587	50
2598	50
2599	50
2624	250
2637	50
2639	50
2640	50
2679	50
2701	50
2722	50
2746	50
2753	50
2755	50
2760	50
2766	50
2768	50
2779	50
2787	500
2793	50
2797	50
2799	50
2820	50
2836	100
2840	50
2841	50
2843	50
2878	50
2880	50
2922	50
2927	50
2935	50
2986	50
2991	50

Drie duizend

3016	50
3029	50
3045	50
3055	50
3062	50
3083	50
3113	50
3116	50
3117	50
3118	50
3134	50
3153	50
3157	50
3168	50
3170	50
3172	50
3179	50
3192	50
3205	50
3212	50
3214	50
3225	50
3232	50
3244	100
3286	50
3287	50
3295	50
3304	50
3309	50
3315	50
3325	50
3334	50
3355	50
3363	50
3388	100
3405	50
3411	50
3425	50
3444	50
3451	50
3463	50
3474	50
3475	50
3507	50
3521	50
3529	50
3530	50
3543	50
3547	50
3554	50
3565	50
3574	50
3584	50
3598	50
3614	50
3627	50
3630	50
3635	50
3643	50
3645	50
3663	50
3669	50
3673	50
3676	50
3677	50
3688	50
3721	50
3728	50
3737	100
3740	50
3753	50
3763	50
3772	50
3775	50
3782	50
3790	50
3804	50
3842	50
3845	50
3848	50
3851	50
3860	50
3872	50
3874	50
3875	50
3877	500
3886	50
3900	50
3904	50
3909	50
3913	100
3916	50
3930	50
3934	50
3942	50
3944	50
3946	50
3952	50
3984	50
3986	50
3987	50

Vier duizend

4004	50
4009	100
4017	50
4031	50
4034	50
4039	50
4044	50
4047	50
4068	50
4069	50
4090	50
4114	50
4142	50
4162	50
4163	50
4193	50
4197	50
4216	50
4233	50
4234	50
4256	50
4264	50
4278	50
4280	50
4294	50
4295	50
4320	50
4330	50
4336	50
4337	50
4341	50
4363	50
4375	50
4390	50
4401	50
4402	50
4420	50
4430	50
4437	50
4453	50
4462	50
4472	50
4478	50
4483	50
4485	50
4506	50
4524	50
4526	100
4532	50
4542	50
4550	50
4552	50
4570	50
4579	50
4580	50
4597	50
4630	50
4633	50
4644	50
4646	100
4650	50
4652	50
4665	50
4688	50
4696	50
4698	50
4700	50
4734	50
4738	50
4741	50
4755	50
4768	50
4786	50
4788	50
4790	50
4795	50
4813	50
4836	50
4837	50
4859	250
4880	50
4882	50
4883	50
4892	50
4894	50
4899	250
4900	50
4910	50
4930	50
4946	50
4970	50
4977	50
4991	50

Vijf duizend

5013	50
5025	50
5030	50
5052	100
5059	50
5063	50
5083	50
5089	50
5096	50
5098	50
5110	100
5112	100
5122	50
5127	50
5131	50
5150	50
5151	50
5153	100
5154	50
5155	50
5168	50
5186	50
5187	50
5195	50
5200	50
5204	50
5211	50
5216	50
5221	50
5235	100
5236	50
5240	50
5251	50
5259	50
5264	50
5281	50
5299	50
5300	50
5329	50
5334	50
5337	50
5355	50
5361	50
5374	50
5376	50
5408	50
5416	50
5419	100
5438	50
5449	50
5477	50
5485	50
5499	50
5515	50
5517	50
5523	50
5597	50
5598	50
5612	50
5620	50
5642	50
5643	50
5645	50
5653	50
5667	50
5671	50
5672	50
5686	50
5710	50
5723	500
5725	50
5726	50
5744	50
5750	50
5758	50
5766	50
5775	50
5780	50
5784	50
5799	50
5806	50
5824	50
5825	50
5843	50
5848	50
5850	50
5853	50
5863	50
5870	50
5897	50
5901	100
5902	50
5912	50
5918	50
5944	50

Zes duizend

6014	50
6018	50
6019	50
6084	50
6090	50
6100	50
6120	50
6126	50
6128	50
6148	50
6160	50
6163	50
6169	50
6192	50
6197	50
6207	50
6209	50
6230	50
6233	50
6245	50
6253	50
6266	50
6272	50
6278	50
6280	50
6302	50
6305	50
6308	50
6317	50
6319	50
6327	50
6335	50
6349	50
6352	50
6376	50
6387	50
6399	50
6403	50
6406	50
6407	50
6433	500
6434	50
6438	50
6441	50
6447	50
6477	50
6481	50
6492	50
6512	50
6519	50
6538	50
6540	50
6546	50
6552	50
6555	50
6560	50
6604	50
6620	50
6634	50
6636	50
6647	50
6658	50
6675	50
6694	50
6699	50
6713	50
6729	50
6762	50
6791	50
6831	50
6838	50
6846	50
6868	50
6892	50
6900	50
6918	50
6922	50
6928	50
6939	50
6940	50
6949	50
6980	50
6982	50
6990	50
6993	50
6998	50

Zeven duizend

7011	50
7018	50
7022	50
7023	50
7024	50
7033	50
7072	50
7076	50
7082	50
7084	50
7085	50
7099	50
7111	50
7113	50
7126	50
7152	50
7155	50
7167	50
7177	50
7186	50
7197	50
7258	50
7269	50
7271	50
7292	50
7338	50
7345	50
7361	50
7363	50
7381	100
7392	50
7403	50
7405	50
7422	50
7430	50
7453	50
7466	50
7480	50
7482	50
7484	50
7490	50
7520	50
7538	50
7542	50
7543	50
7550	50
7560	50
7561	50
7567	50
7576	50
7592	50
7596	50
7610	50
7614	50
7634	50
7645	50
7670	50
7674	50
7693	500
7708	50
7709	50
7739	50
7746	50
7752	50
7753	50
7761	50
7768	50
7774	50
7794	50
7822	50
7824	50
7827	50
7841	100
7842	5000
7843	100
7843	50
7848	50
7872	50
7901	50
7903	50
7914	50
7921	50
7925	50
7932	50
7938	50
7941	50
7943	50
7946	50
7947	50
7975	50
7986	50
7988	50
7994	50

Acht duizend

8013	50
8023	50
8032	50
8043	50
8058	50
8096	50
8100	50
8120	50
8122	50
8126	50
8164	50
8176	50
8183	50
8185	100
8211	50
8214	50
8226	50
8247	50
8265	50
8271	50
8275	50
8284	50
8290	100
8295	50
8306	50
8316	50
8322	50
8328	50
8343	50
8347	50
8348	50
8361	50
8372	50
8397	50
8408	50
8409	50
8436	50
8440	50
8456	50
8466	50
8470	50
8489	100
8490	50
8495	500
8517	50
8523	50
8538	50
8542	50
8578	50
8610	50
8626	50
8632	50
8653	50
8662	50
8665	50
8667	50
8680	50
8683	50
8694	50
8702	50
8704	50
8723	50
8732	50
8734	50
8739	50
8753	100
8764	50
8765	50
8768	50
8782	50
8814	50
8821	50
8839	50
8848	50
8850	50
8852	100
8854	50
8858	50
8861	50
8862	50
8873	50
8882	50
8885	50
8886	50
8888	50
8891	50
8893	50
8904	50
8941	50
8960	50
8961	50
8962	50
8965	50
8988	50
8998	500

Negen duizend

9025	50
9027	50
9035	50
9068	50
9072	50
9083	50
9099	50
9104	50
9109	50
9132	50
9135	50
9160	50
9170	50
9185	50
9197	50
9202	50
9207	50
9215	50
9217	50
9224	50
9235	50
9236	50
9255	50
9259	50
9264	50
9272	50
9275	50
9278	100
9279	50
9292	50
9306	50
9318	50
9330	50
9332	100
9335	50
9343	50
9351	50
9359	100
9361	50
9373	50
9393	100
9406	50
9422	50
9438	50
9440	50
9442	50
9444	50
9458	50
9461	50
9462	50
9477	50
9500	50
9503	50
9510	100
9524	50
9530	50
9533	50
9535	50
9546	50
9555	50
9559	50
9566	50
9568	50
9580	50
9581	50
9584	50
9600	50
9604	50
9612	50
9615	50
9631	50
9633	50
9634	50
9643	50
9647	50
9656	50
9670	50
9671	50
9672	50
9675	50
9687	50
9690	50
9733	50
9743	50
9745	50
9752	50
9758	100
9765	50
9784	50
9798	50
9801	50
9802	100
9810	50
9820	50
9824	500
9829	50
9837	50
9849	50
9864	50
9874	50
9884	50
9891	50
9917	50
9942	50
9955	50
9965	50
9971	50
9977	50
9979	50
9987	100
9991	50

Tien duizend

10003	50
10008	50
10013	50
10021	100
10023	50
10043	50
10047	50
10050	50
10053	50
10069	50
10079	500
10084	50
10089	50
10091	50
10096	50
10100	50
10108	50
10114	50
10116	50
10123	50
10132	50
10135	50
10139	50
10147	50
10174	50
10186	50
10214	50
10217	50
10248	50
10249	50
10251	50
10259	50
10260	50
10268	50
10274	50
10288	50
10292	50
10300	50
10304	50
10306	250
10311	50
10327	50
10352	50
10385	50
10410	50
10424	50
10464	50
10481	50
10509	50
10512	50
10515	50
10526	50
10535	50
10561	100
10580	100
10589	50
10593	50
10594	50
10609	50
10620	50
10625	50
10629	50
10633	50
10661	50
10663	50
10673	50
10675	50
10677	50
10679	50
10684	100
10688	50
10702	50
10704	50
10707	50
10709	500
10711	50
10713	100
10739	50
10740	50
10748	50
10751	50
10755	50
10756	500
10761	50
10764	50
10768	50
10777	50
10780	50
10785	50
10787	50
10803	50
10806	50
10812	50
10815	50
10822	100
10829	50
10847	50
10856	50
10867	50
10890	50
10903	50
10905	50
10906	100
10911	50
10929	50
10940	50
10941	50
10971	50
10972	50
10997	50

Elf duizend

11000	50
11010	50
11016	50
11017	50
11034	50
11040	50
11041	50
11050	50
11064	50
11065	50
11067	50
11074	50
11077	50
11093	100
11117	50
11140	50
11142	50
11149	50
11163	50
11167	50
11192	50
11211	50
11215	50
11217	50
11219	50
11220	50
11226	50
11229	50
11232	50
11237	50
11240	50
11262	50
11270	50
11273	50
11291	50
11322	50
11333	100
11344	50
11358	50
11374	50
11394	100
11396	50
11398	50
11400	50
11401	50
11403	50
11404	50
11405	50
11411	250
11416	50
11422	50
11439	50
11450	50
11453	50
11455	50
11459	50
11461	50
11469	50
11485	50
11496	50
11498	50
11501	50
11513	50
11525	50
11539	50
11551	100
11557	50
11564	50
11566	50
11568	50
11581	50
11600	50
11616	50
11618	50
11629	50
11645	50
11650	50
11652	50
11656	50
11662	50
11665	50
11666	100
11699	50
11705	50
11706	50
11728	50
11731	50
11746	50
11752	50
11763	50
11764	50
11767	50
11805	50
11806	50
11813	50
11830	50
11858	50
11863	50
11873	50
11901	100
11922	50
11939	50
11941	50
11944	100
11945	50
11967	50
11976	50
11980	50
11987	50
11992	50
11993	50
11996	50

Tweelf duizend

12005	50
12021	50
12025	50
12026	50
12031	50
12038	50
12043	50
12046	50
12072	50
12077	50
12081	50
12084	50
12087	50
12101	50
12125	50
12140	50
12149	50
12155	50
12160	50
12175	50
12179	50
12182	50
12219	50
12228	50
12241	50
12245	50
12258	50
12262	50
12282	50
12283	50
12288	50
12293	50
12324	50
12368	50
12373	50
12387	50
12397	50
12406	50
12407	50
12418	50
12433	50
12463	50
12464	50
12465	50
12471	50
12480	50
12500	50
12501	50
12518	100
12519	50
12521	50
12532	100
12536	50
12538	50
12551	50
12556	50
12560	50
12590	50
12596	50
12601	50
12616	50
12638	50
12649	50
12657	50
12661	50
12666	50
12686	50
12688	250
12710	50
12718	100
12749	50
12772	50
12789	50
12804	50
12844	50
12850	50
12859	50
12862	50
12876	50
12903	50
12917	100
12920	50
12927	50
12929	250
12940	50
12944	50
12961	50
12965	50
12981	50
12995	100
12996	50
12997	50
12998	50

Dertien duizend

13044	100
13060	50
13062	50
13066	50
13071	50
13090	50
13091	50
13097	50
13106	50
13108	50
13123	500
13128	50
13131	50
13135	50
13136	50
13138	50
13139	50
13140	50
13148	50
13166	50
13195	50
13205	50
13212	50
13214	50
13224	50
13226	50
13235	50
13239	50
13242	50
13261	50
13266	50
13277	50
13294	50
13317	50
13320	50
13326	50
13352	50
13356	50
13368	50
13382	50
13408	50
13417	50
13433	50
13437	50
13439	50
13450	50
13453	50
13456	500
13457	50
13472	50
13475	50
13487	50
13497	50
13526	50
13532	50
13533	50
13565	50
13567	50
13584	50
13601	50
13622	50
13638	50
13643	50
13658	50
13674	50
13678	100
13693	50
13694	50
13705	50
13707	50
13712	50
13715	50
13727	100
13734	50
13735	500
13738	50
13771	50
13797	50
13820	50
13822	50
13836	50
13857	50
13867	50
13890	100
13901	50
13909	50
13921	50
13925	50
13947	50
13956	50
13964	50
13975	50
13982	50
13986	50
13989	50

Veertien duizend

14002	50
14040	50
14041	50
14061	50
14071	100
14091	50
14098	50
14115	50
14127	50
14141	50
14144	50
14146	50
14154	50
14164	50
14179	50
14201	50
14204	50
14208	50
14221	50
14230	50
14233	50
14234	250
14278	50
14292	50
14313	50
14328	50
14332	50
14336	50
14410	50
14411	50
14413	50
14422	50
14434	50
14444	100
14448	50
14460	50
14467	50
14486	50
14501	50
14503	50
14514	50
14527	50
14531	50
14546	50
14550	50
14553	50
14567	50
14575	50
14587	50
14604	50
14624	50
14625	50
14641	50
14664	50
14668	50
14673	50
14675	50
14686	50
14711	50
14712	50
14715	50
14752	50
14755	50
14760	50
14764	50
14790	50
14804	50
14812	50
14821	50
14828	50
14839	50
14858	50
14859	50
14867	50
14869	100
14884	50
14888	50
14893	50
14894	50
14896	50
14905	50
14907	50
14949	50
14953	300
14954	10000
14955	300
14958	50
14960	50
14967	50
14969	50
14983	50

Vijftien duizend

15009	50
15029	50
15033	50
15043	50
15045	250
15047	50
15050	50
15056	50
15057	500
15058	30000
15059	500
15062	50
15063	50
15087	50
15094	50
15109	50
15112	50
15120	50
15124	50
15137	50
15138	50
15148	50
15161	50
15169	50
15170	50
15182	50
15185	50
15188	50
15202	100
15211	50
15215	50
15220	50
15232	50
15240	50
15242	50
15248	50
15254	50
15256	100
15259	50
15270	50
15307	50
15313	50
15315	50
15323	50
15329	50
15349	50
15352	50
15360	50
15369	50
15371	50
15394	50
15398	50
15424	50
15432	50
15483	50
15497	50
15516	50
15524	50
15531	50
15533	50
15565	50
15577	50
15582	50
15587	50
15588	50
15595	100
15597	50
15606	50
15608	50
15644	50
15673	50
15687	50
15689	50
15690	50
15692	50
15714	50
15720	50
15742	50
15743	50
15745	100
15747	50
15748	50
15789	50
15791	50
15822	50
15836	50
15845	50
15868	50
15896	250
15906	50
15912	50
15924	50
15928	50
15937	50
15957	50
15968	50
15972	50
15986	50
15991	50

Zestien duizend

16005	50
16007	50
16012	50
16024	50
16044	50
16046	50
16050	50
16051	50
16064	50
16067	50
16075	50
16088	50
16096	50
16114	50
16123	50
16127	50
16133	50
16135	50
16144	50
16153	50
16155	50
16162	50
16175	50
16185	250
16187	50
16197	50
16203	50
16239	50
16242	50
16245	50
16251	50
16264	50
16270	50
16271	50
16288	50
16291	50
16316	50
16321	50
16322	50
16327	50
16337	50
16355	50
16378	50
16381	50
16383	50
16384	50
16394	50
16415	50
16416	50
16428	50
16429	50
16433	50
16435	50
16439	50
16440	50
16465	50
16476	50
16515	50
16517	50
16545	50
16556	50
16559	50
16569	50
16570	50
16582	50
16589	50
16601	50
16603	50
16609	50
16629	50
16644	50
16648	50
16650	50
16651	50
16652	50
16654	50
16657	50
16658	100
16660	50
16674	50
16686	50
16694	50
16698	50
16708	50
16709	50
16710	50
16713	50
16718	50
16719	50
16734	50
16740	50
16743	50
16764	50
16772	50
16779	50
16795	50
16808	50
16835	100
16837	50
16846	50
16875	50
16882	50
16889	50
16891	50
16901	50
16913	50
16915	50
16923	50
16958	50
16969	50
16992	50
16994	50

Zeventien duizend

17005	50
17024	50
17026	50
17031	50
17037	50
17071	50
17080	50
17104	50
17105	50
17106	50
17117	50
17120	50
17124	100
17131	50
17140	50
17150	50
17158	50
17171	50
17194	50
17206	50
17215	50
17236	50
17256	50
17269	50
17273	50
17279	50
17292	50
17300	50
17302	50
17303	50
17314	50
17340	50
17343	50
17346	50
17350	50
17361	50
17372	50
17374	50
17377	50
17379	50
17388	50
17390	50
17405	50
17409	50
17410	50
17411	50
17414	50
17429	50
17440	50
17471	50
17485	50
17486	50
17490	50
17493	50
17498	50
17508	50
17512	50
17536	50
17547	50
17565	50
17580	50
17597	50
17606	50
17612	50
17624	50
17641	50
17642	50
17644	50
17648	50
17658	50
17666	50
17676	50
17681	50
17694	50
17702	100
17704	50
17705	50
17710	50
17711	50
17718	50
17766	50
17770	50
17771	50
17785	50
17800	50
17803	50
17811	50
17820	50
17821	50
17826	50
17829	50
17831	50
17842	50
17850	50
17851	50
17870	100
17891	50
17908	50
17910	50
17911	50
17912	50
17913	50
17925	50
17933	50
17941	50
17942	50
17945	50
17966	50
17971	50
17978	50
17979	50
17998	50

Achttien duizend

18000	50
18004	100
18011	50
18014	50
18021	50
18027	50
18068	50
18071	50
18089	50
18096	50
18109	50
18115	50
18126	50
18127	50
18133	50
18143	50
18165	50
18175	50
18177	50
18183	50
18185	50
18213	100
18218	50
18262	50
18269	50
18272	50
18273	250
18287	100
18294	50
18297	50
18317	50
18338	50
18339	50
18341	250
18352	50
18356	50
18384	50
18399	50
18402	100
18404	50
18408	50
18418	500
18427	50
18431	50
18432	100
18435	50
18437	50
18448	50
18450	50
18452	50
18457	50
18459	50
18460	50
18463	50
18482	50
18494	50
18498	50
18537	50
18550	50
18563	50
18564	50
18566	50
18572	50
18574	50
18580	50
18582	50
18602	50
18610	50
18632	50
18673	50
18689	50
18705	50
18723	50
18726	100
18735	50
18740	50
18760	50
18781	50
18785	50
18787	100
18790	50
18792	50
18796	50
18804	50
18812	50
18817	50
18824	50
18869	50
18904	50
18905	50
18916	50
18936	50
18968	50
18969	50
18976	50
18983	50
18985	50
18989	50
18992	50

Negentien duizend

19009	100
19015	50
19021	50
19033	50
19036	50
19039	50
19051	50
19068	50
19070	50
19077	50
19084	50
19100	50
19101	50
19113	50
19139	50
19144	50
19157	50
19199	50
19204	50
19210	50
19239	50
19247	50
19255	50
19259	250
19263	50
19331	50
19333	250
19338	50
19347	50
19348	50
19363	50
19364	50
19374	100
19390	50
19396	50
19403	50
19430	50
19441	50
19452	50
19461	50
19463	50
19471	50
19478	50
19485	50
19486	50
19489	50
19494	50
19499	50
19509	250
19514	50
19537	50
19549	50
19557	50
19563	50
19566	50
19569	50
19585	50
19593	50
19607	50
19609	50
19618	50
19634	50
19645	50
19651	50
19656	50
19673	250
19700	50
19711	50
19723	50
19725	50
19727	50
19745	50
19773	50
19778	50
19788	50
19789	50
19802	50
19813	50
19818	50
19830	50
19838	50
19843	50
19848	50
19850	50
19881	50
19904	50
19914	50
19950	50
19960	50
19961	50
19983	50
19989	50
19994	100

Twintig duizend

20003	50
20019	50
20024	50
20032	50
20045	50
20065	50
20104	50
20118	50
20123	50
20128	50
20155	50
20163	50
20167	50
20168	50
20183	50
20199	50
20203	50
20204	100
20232	50
20238	50
20243	50
20252	50
20295	50
20299	50
20302	50
20308	50
20311	50
20334	50
20347	100
20349	50
20357	50
20376	100
20378	50
20397	50
20457	50
20468	50
20478	50
20510	50
20526	50
20528	50
20548	500
20561	100
20566	50
20571	50
20578	50
20609	50
20624	50
20648	50
20673	50
20678	50
20691	50
20701	50
20704	50
20749	50
20765	50
20786	50
20788	50
20820	50
20830	50
20838	50
20848	50
20872	50
20878	50
20881	50
20885	50
20891	50
20905	50
20917	50
20925	50
20927	50
20929	50
20935	50
20943	50
20944	50
20947	100
20950	50
20953	50
20958	50
20972	50
20992	50

Een en Twintig duizend

21007	100
21042	50
21044	50
21049	50
21052	500
21079	50
21080	50
21081	50
21092	50
21104	50
21106	50
21115	50
21132	50
21133	50
21140	50
21149	50
21158	50
21169	50
21172	50
21173	50
21178	50
21182	50
21206	50
21215	50
21242	50
21262	50
21268	50
21272	50
21278	50
21279	50
21287	50
21301	50
21303	50
21311	50
21313	50
21325	50
21347	50
21348	50
21358	50
21367	50
21371	50
21378	50
21406	50
21412	50
21413	50
21449	50
21453	50
21464	50
21466	50
21467	50
21474	50
21493	50
21496	50
21497	50
21500	50
21517	50
21549	50
21572	50
21585	50
21592	50
21604	50
21609	50
21619	50
21639	50
21647	50
21660	50
21663	50
21676	100
21677	50
21682	100
21707	100
21714	50
21734	50
21735	50
21740	50
21761	50
21763	50
21778	50
21781	50
21792	50
21797	50
21806	50
21818	50
21830	50
21833	50
21845	50
21851	50
21870	50
21872	50
21893	50
21894	50
21899	100
21906	50
21908	50
21915	50
21917	50
21933	100
21942	50
21944	50
21953	50
21988	50
21992	50
22000	50



PAGINA DEPORTIVO



BASEBALL ROUNDUP

PA FRED DOWN

NEW YORK -- UPI -- Gigantes di San Francisco no por gana e banderin di Liga Nacional mas. E unico pregunta cu a keda ta, ki dia Los Angeles Dodgers lo perdele. Esaki ta e situacion den e pelea cu ta ser hiba masha rapido den Liga Nacional cu Gigantes cu nan mihor arma, pero ta hanjanan seriamente stroba pa Sandy Koufax cu ta hanjando un fast ball awor mas veloz. Dodgers a tuma comando den e pelea.

Nan tin ventaha di dos wega, y faltando ainda cuater, ademas di esei na n tin un racha di diesdos victoria consecutivo, mientras cu di otro banda Gigantes di San Francisco a perde cincu di nan siete ultimo weganan.

Los Angeles practicamente a laga Rojos di Cincinnatti casi morto diarason anochi ora nan a derrota Querido Cincy 5-O tras di pitcheo di dos hit di Sandy Koufax, ponchando 13 bateador despues cu Cardenales di San Louis a vence San Francisco 8-6. Rojos a ser matematicamente elimina cu nan derrota.

Dodgers awor no por hasi peor cu empata pa e prome puesto den Liga si nan gana solamente dos di e ultimo cuater weganan. Nan lo clinch pennant si nan gana tres y kiko cu ta sosode cu San Francisco, sea nan gana tur e weganan restante.

Riba monticulo nan lo presenta cu e ganador di 22 wega Don Drysdale contra Bravos di Milwaukee, mientras cu San Francisco lo cuminsa nan serie cu Reds.

Giants ta spera cu e hazaña di anja 1962 lo ripiti di mes. E ora ei e situacion lo ta exactamente mescos cu e ta actualmente faltando cuater wega pa hunga y e weganan a termina cu un empate na e prome puesto, y Giants a sali, ganador di e playoff. E biaha aki si ningun experto no ta riska di bisa cu tal cos lo sosode aunke e ta posibel.

Koufax su blanqueo tabata e sexto di Dodgers den nan racha di diesdos triunfo consecutivo, durante cual e equiponan adversario a score 14 carreda.

Dogers ta hanja e batasonan necesario na e momentonan oportuno wega tras di otro.

Tabata Maury Wills atrobe cu semper ta cuminsa e rally, quen de a entrega e bataso grandi contra Rojos- un triple di tres carreda cu a duna Dodgers di 40.

Dodgers a racha Maloney pa un carreda den sexto inning riba un mal tiru di e ricghtfielder Frank Robinson sigi pa un hit di Lou Johnson cu dos corredor na base y nan a agrega un carreda mas ora cu Jim Gilliam a sigi Wills su triple cu un hit.

Koufax a permiti solamente dos hit, na Vada Pinson y Deron Johnson pa gana su di 25 victoria y hasiele e prome pitcher zurdo den su historia cu ta gana 25 wega dos biaha den su carrera. Su 13 ponchenan a aumenta su total na 369 cu ta 21 mas cu e record bieu cu tabata den poder di Bob Feller. Gibson y Curt Flood tabata tin tres hit cada unu y Lou Brock, Tim McCarver y Mike Shannon tabatin dos hit cada uno den e ataque di 14 incogible di Cardenales.

Milwaukee a gana Houston Astros 5-1, Phillies di Philadelfia a gana Chicago Cubs 7-6 y e bucaneronan di Pittsburg a derrota e metropolitanonan di New York 4-2 den e otro weganan di Liga Nacional.

Ken Johnson a tira pelota di cincu hit contra su anterior compañeronan di equipo pa gana su di 16 wega pa Bravos.

Mack Jones a connecta su di 31 homerun y dos hit y Felipe Alou y Ed Mathews tabata tin dos hit cada uno den e ataque di 10 hit di Bravos.

E nobato outfielder Bill Sorell a hanja base por bola cu dos out y basenan yen den nobeno inning pa duna Phillies e carreda di victoria. Adolfo Phillies a connecta dos homerun pa Phillies y Ron Santo, Billy Williams y Ernie Banks pa Cachoros.

Jim Pagliaroni su homerun di dos carreda den septimo inning a permiti Don Schwall di Pittsburg pa logra su nobeno victoria. Ron Hunt tabatin tres hit pa Mets.

NEW YORK -- UPI -- Esaki tabata e mihor temporada di Minnesota y e peor di Bob Allison. Mientras cu Twins ta corriendo pa nan mihor temporada, Bob Allison un di e bateadornan mas poderoso y productivo, tabata luchando contra un slump tremendo. E outfielder di Rayton, Mo, awor ta sperando su chens pa demostra cu ainda e ta un bateador temible den World Series.

Allison a warm up pa e ocasion diarason anochi connectando un triple y anotando e prome carreda di Minnesota, despues el a connecta un homerun di dos carreda den octavo inning pa trece Twins di atras pa registra un victoria di 3-2 riba Orioles di Baltimore.

E homerun tabata solamente e di 22 pa Allison, quende a yega e promedio di por lo menos 30 homerun pa temporada den su ultimo seis anjanan.

Su dos hitnan a aumenta e promedio di bateo na solamente.236 y hopi leu e averahe mas abao cu te ainda e tabatin den liganan grandi.

Allison quende tin un historia di bati bon den e prome simannan di temporada, a bati pa un promedio di .287 anja pasa cu 32 homerun y 86 carreda empuha y alaves tabata miembro di e equipo All Star di Liga Americana.

Dos biaha den e ultimo cuater temporadanan el a empuha mas di 100 carreda. Su total e anja aki ta 77.

Den e otro weganan di Liga Americana, Washington Senators a propina Kansas City Atletics nan di cien derrota e biaha aki cu score di 9-O, Indios di Cleveland a gana Yankees di New York 5-3 y Boston a gana California Angels 2-1 den e unico weganan programma di Liga Americana.

Esaki tabata e promer homerun di Allison e luna aki despues cu Cesar Tovar a habri octavo inning cu doblete contra e pitcher perdedor Steve Barrer.

Esaki a bira e di cien victoria di Minnesota y e di 21 triunfo pa Jim Mudgat-Grant cu a derrota Orioles di Baltimore pa di cuater biaha consecutivo y a kibra nan racha di victoria di nuebe wega.

Grant cu ta encabesa e liga den weganan gana, a traha durante ocho inning, permitiendo ocho hit, prome cu Baltimore a yena base den nobeno inning sin ningun out.

Jim Merritt a releva Grant y Curt Blefary a ser saca den doble matanza na plato ora e rightfielder Joe Nossek a manda un fuerte tiru despues di a realisa un catch riba fly di pinch-hitter Bob Johnson.

Relevista Johnny Klippstein a retira pinch-hitter Norm Siebern pa e ultimo out. Fred Whitfield a pega homerun di tres carreda, su decimo contra Yankees y su di 25 en total, pa duna Sam McDowell su di 17 victoria. McDowell a poncha diesdos bateador pa aumenta su total di Liga Americana 318 Max Alvis tambe a honronea pa Indians y Clete Boyer y Elston Howard a connecta batasonan di cuater skina pa Yankees.

Jim Hannan a picha su prome wega di Grandes Liga completo y logrando un victoria pa su di cuater anja den Liga Mayor, permitiendo solamente cuater hit y no a duna e corredornan di Kansas oportunidad di yega mas leu cu segunda base, Ed Brinkman a connecta incogible pa empuha dos carreda pa encabesa e ataque di 11 hit di Senadores.

Tony Conigliari a yega mas cerca di e titulo den departamentu di homerun den Liga Americana ora el a pega su di 32 pa kibra empate di 1-1 y duna Boston e victoria. Earl Wilson cu relevo den octavo inning di Dick Radatz a gana su di diestres wega y Fred Newman 14-16 tabata e perdedor.

DEPORTE

CARACAS -- UPI -- Carlos-Morocho Hernadez, campeon mundial di boxeo, categoria welter junior a ser suspende ayera nochi na Venezuela. Pa e comisionado nacional Marti Perez Matos, como consecuencia di e escandalo den cual e tabata envolvi dialuna pasa, ora el a golpea un hoben amiga durante un pleitamentu pasional.

E suspension temporal por bira mas amplio internacionalmente ora e comision termina e investigacion en torno di e hecho cu el a realisa.

LOS ANGELES -- UPI -- E boxdo Mexicano di peso gallo Lupe Gonzalez lo sostene un pelea di dies round awe nochi contra Lenny Brice di Phoenix Arizona como encuentro principal di e programma cu lo ser realisa den Olimpic Auditorium. Gonzalez cu ta biba na Aguas Calientes, ta ser considera un di e mas promisor boxdonan di su pais.

Brice, ganador di e torneo di guante di oro na 1963 pa e categoria di peso mosca, na ultimo ora a subsitui Hector Agundez di Mexicali, Mexico cu a ser retira di e programma pa motibu di a lesiona.

Brice a realisa hopi peleanan cu boxdonan di peso gallo, incluyendo e campeon di California Norman Parra, quende el a enfrenta na 1964 na San Diego California perdiendo pa decision di e huesnan y pa un margen grandi.

MARILIA, Brasil, -- UPI -- Japon a vence Venezuela den e poblacion aki cu score di nuebe-cuater, pa bari cu e seis weganan cu nan a celebra den e serie di beisbol cual ademas a conta cu participacion di Brasil.

Venezuela den un otro desafio a derrota Brazil cu score di ocho-cero, pa termina su actuacion cu dos triunfo y cuater derrota.

Entre e seis victorianan di e Haponesnan tabatin cuater contra Venezuela, pues Hapon a gana e torneo internacional.

Den e encuentro di ayera e equipo di Venezuela a connecta dos homerun contra e pitcher habridor Tadahiko Kiyosawa den e prome inning, pero Tamotsu a cerra porta permitiendo solamente cuater hit pa restu di e wega.

ENSAYO PA WEGANAN OLIMPICO

Pa Terrance W. McGarry

MEXICO -- UPI -- Atletanan di 17 pais, incluyendo Union Sovietica y Estados Unidos, lo participa entre 11 y 16 di oktober den e prome ensayo di e weganan olimpico cu lo tuma lugar na e capital aki.

Lo tin competencia di atletismo natacion, gimnasia, boxeo, esgrima y ciclismo.

E proposito anuncia di e ensayonan ta di duna e atletanan extranhero e posibilidad di "familiarisa" cu e ciudad di Mexico y lo tin entre otro ensayonan na oktober di 1966 y 1967.

Pero e principal obhetivo ta di desecha e idea di cu e aire di e ciudad di Mexico a causa di su altura di 2.240 meter riba nivel di laman, por perhudica e participantenan den e weganan olimpico, o aun, causa nan lesionnan fisica.

E Mexicanonan ta bisa positivamente cu no. Dirigentenan olimpico ta señala cu un atletico ta costumbra na e altura cu algun siman di entrenamiento y cu e atletanan cu participa den pruebanan di corta duracion, como e carreranan di velocidad o e lanzamiento di disco lo no ser afecta di ningun forma.



EMMETT ASHFORD, quende a ser di huur pa Liga Americana como e prome umpire di color, ta demostra e manera cu cual lo e ta cantando na cuminsamentu di temporada proximo. Ashford di 46 anja di edad tabata chief-umpire di Liga di Costa Pacifico durante tres anja, y awor lo e join e staff di Liga Americana durante e training di primavera.

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19 Usted sólo tiene que exponerle sus ideas a sus buenos amigos y parientes, y ellos le ayudarán alegremente a comercializarlas. También haga contactos nuevos. Sea un buen hombre de negocios.

TAURO (abril 20 a mayo 20 Muchas obligaciones de dinero y de otra índole lo agobian en este pr imer dia de la semana pero si les presta la atención debida, todo saldrá bien. Compre artículos especiales.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20 Usted puede tener ideas muy buenas hoy, de modo que cerciórese de ponerlas en operación tan pronto como sea posible. Comuníquese con los que viven lejos. Pueden ocurrir buenas reuniones y resultados.

CANCER (jun. 21 a jul. 22 Modernizando sus sistema es la mejor manera de lograr la aprobacion de sus superiores ahora. Haga el mejor trabajo que sea posible. Deleite a su consorte con algun regalito apropiado.

LEO (jul. 23 a agto. 22 Usted tiene la oportunidad para defender el buen nombre de un amigo contra otro que es injusto. De modo que no la deje pasar. Demuestre su aprecio por la alianza con buenas personas.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22 Comience la semana con una buena explosión de eficiencia y eso continuará durante toda la semana. Demuestre su inteligencia Uno que usted conoce puede darle ideas magnificas.

LIBRA (22 sept. a oct. 23 Emprenda actividades culturales que le traigan ahora de sus preocupaciones. Sus buenos amigos y un ser querido están ahora de muy buen humor. Diviertase.

ESCORPION (oct. 23 a nov, 21 Usted ha hecho ciertos planes con un pariente para el fin de semana y ahora tiene que llevarlos a cabo. Usted puede comenzar un ascenso hacia el logro de una estructura más segura para su vida.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21 Comience la semana apriopiadamente comunicandose con aquellos que le pueden dar un empujón a su carrera o negocios. Obtenga la información que necesita. Haga informes eficientes.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene 19 Un método más moderno en los negocios y sus alrededores es importante si quiere resultados mejores. Trate de reducir los gastos. Planee ahora cómo hacerlo.

ACUARIO (ene 20 a feb. 18 Si procede de la manera más positiva y precisa, puede lograr ahora cualquiera meta que se proponga. Vístase de la mejor manera posible. Impresione a otros con sus habilidades.

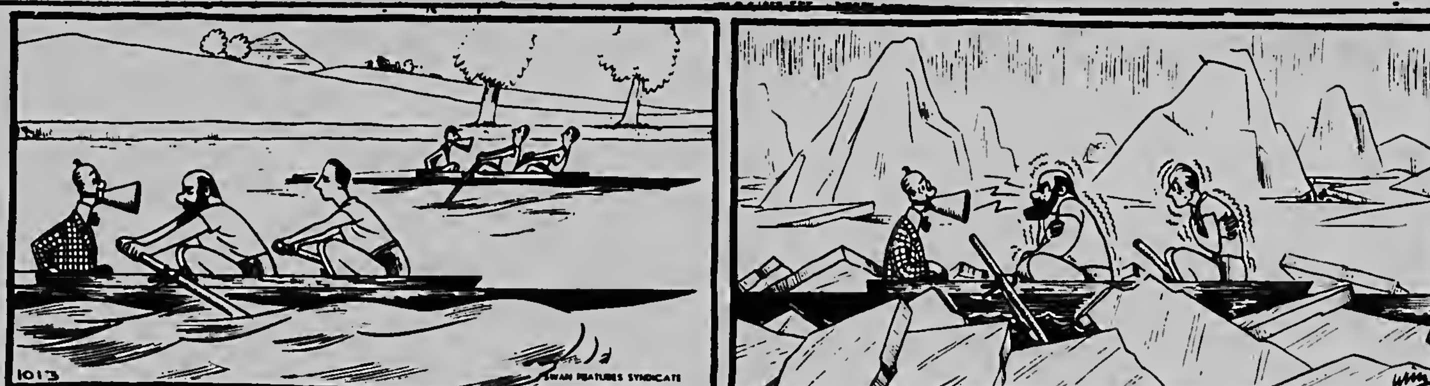
PISCIS (feb. 19 a mar. 20 Hoy podrá conseguir facilmente lo que se propone si no es exigente o trata de imponersele a otros. Los informaciones le serán dados confidencialmente. Uselos inteligentemente.

SI SU HIJO NACE HOY......
Será uno de esos individuos habiles que pueden comprender facilmente la nueva era y las ideas modernas y ponerlas en uso para el mejoramiento de la humanidad.

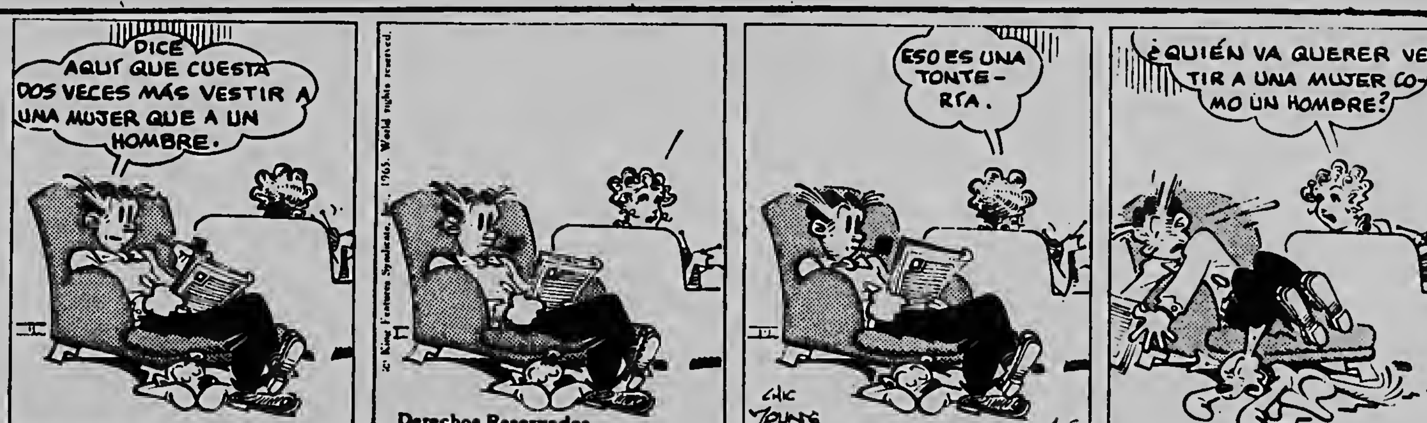
BELGRADO -- UPI -- E presidente di Yugoslavia, mariscal Josip Broz (Tito, cu ta na cama pa un griep fuerte, a mehora hopi, segun agencia Tanjug a informa awe.

E gobernante di 73 anja di edad, tabatin temperatura di 38 grado centigrado, y awor a bolbe su nivel normal y molestianan gripal a desaparece.

BUCHI ROBES



PEPITA



Suzanne su bida romantico

Pero e sa, cu nunca antes el a sintié asina felis y satisfecho manera awor. "Con esey ta posibel?" E tin Barbara su man teni, y tin miedo di aserque, manera cu asina e por haya scluccion pa e misterio. "Y semper mi a imaginami, cu algo asina no ta pas mas pa mi. Kiko nos mester haci awor? Mi kier meen.... con.... kiko mi ta nifica pa bo?" Yen di tension Miller ta keda mira e cara delegá y felis di Barbara. "Wel, tende un rato", Barbara ta bisa satisfecho y a sombrá alaves. "Bo no ta haya cu mi a contestabo caba? Si un hende ta keda persiguibo, por ehemplo cu bala di nieve, accidente di auto y operacion, mester tin un motibo, bo no ta kere? Un razon, cu tur hende - cu excepcion di dokter Miller - mester ripara mesora". "Mi cielo", Miller ta bisa, mientras e ta coy Barbara primiduro den su brazanan. "Y semper mi a imaginami, cu mi ta kere un cos mucho lihe". "Mi ta manda jama un dokter", preocupá Gerhard ta pará na cama di su yiu. "Ya henter anochi el a jora". "Esey ta su djentenan", e sirvienta ta bisa sonriendo. "Pa algo asina bo no tin mester di un dokter. Ademas e no tin tempo tampoco, awe e ta celebra su compromiso na cas di famia Holtofer. y casi sigur e no tin gana di worde stroba". E ta coy e chikito y ta soyé den su brazanan. Gerhard ta keda pará den e kamber, cu un cara palido, y incapas di moof un pia. Tristeza ta poderando di dje. Un compromiso na cas di Holtofer! E dokter.... Suzanne! E no a pensa ningun momento riba Barbara. Pé tin solamente un mucha muhe eynan. Y mesora e ta sinti envidia ta kima su curazon, mescos cu un candela cayente. Y tur e otro sucesonan di e ultimo siman y lunananan a haya un nificacion completamente otro. Awor e sa e motibo pa kiko Suzanne a keda asina trankil. despues cu el a despidi di dje". Naturalmente Gerhard, a sosode hopi cos entre tanto...." Di repente e no por hayé mas den e kamber, e mester sali di eyden, e tin mester di mas espacio y soledad. E ta corre sali bay pafó. Pero e biaha aki e no ta haya consuelo eynan. Kizas pasobra el a realisá, cu awor e mester paga pa su falta.

Awor cu el a perde Suzanne di berdad, e ta realizé bon, cuanto e ta stimé. Casi loco di tristeza e ta laga su curpa cay abou y ta sconde su cara den e matanan. El a perdé pa semper. "Mi Dios kiko mi ahaci?" Desesperá e ta grita e palabranan den e quietud inmenso. Awor numa e ta realiza completamente cu su bida a terminá definitivamente. Defunto Holtofer a djies demorá su desesperacion. Su propio curazon a bira su enemigo, y ta evité di sigui biba, manera cu e tabata biba te cu awor. E mester bay di akibanda awe mes, of di mas tardá mayan. Ya e no tin forza pa sigui biba bandi Suzanne. Awor cu el a spaar un poco, lo no ta dificil pa haya un caminda di biba pé mes y pa su yiu homber. E ta sinti berguenza cu tur e tempo ey el a biba riba custia di famia Holtofer. E compromiso aki tabata mirá di dos banda, un slá duro den su cara. Sonjador sin speranza, e tabata. Pero ya no ta kedé mucho cos mas. Kizas algun palabra cu Suzanne, y despues di esey pa eternidad porta lo worde será su tras. Suzanne a ricibi e carta bandi merdia. E ta keda mira e corto palabranan, y keto e ta pone e carta un banda. Barbara, kende a ripara mesora ta mishi cu su comprometido, como sinjal di aviso. Mesora esaki ta lanta para, y como disculpa e ta duna cu solo ta bay den su wowo, djies pa e haya chens di sinta un otro caminda, cu alaves ta duné chens di lesa e contenido di e carta fatal. "Mi estimada Suzanne. Pa motibonan personal, mi ta hayami obligá di bandoná e lugar aki. Mi ta jamabo ayo y danki pa tur cos. Como senjora di un dokter, den futuro lo bo por yuda hopi hende cu bo bondad, y bo curazon humilde. Tur lo bisa cu ta un felicidad, cu nan a conocebo. Gerhard". Caramba esaki si ta un historia bunita. E idiota ey ta kere cu Suzanne a comprometi cu mi..... Cu duele Miller ta keda mira Suzanne, kende ta dunabo e sirvienta poco instruccion. E mester haci awor, loke varios dia caba e tabata tin planeá, y esey ta pa bisa e baron orgulloso su opinion. Nan a bisa Suzanne, cu nan ta bay keiro un poco den aire fresco, y cu un sonrisa Suzanne ta admiti. Poco rato despues nan a jega na castillo Hiltenberg, Barbara, kende tabata loco pa drenta, a haya ordo pa keda sintá bunita den e auto.

El a primintié, como awe ta nan dia di compromiso y ademas nan tin hopi tempo ainda, pa discuti nan diferente opinionnan. "Un bunita perspectiva". Miller ta grunja, y ta duna Barbara un sunchi promé cu e baha. Lloramento di un mucha, y maletanan clá empaketá ta mustré e caminda correcto. "Drenta!" Gerhard van Hiltenberg ta lanta para. Cu inteligencia furioso e ta recohe su ultimo propiedadnan personal, pasobra e terra bou di su pia, cu alaves ta propiedad di Suzanne - ta kimando bou su pianan. Y awor tin un homber pará su dilanti, un homber cu e ta envidiá y odiá alaves, manera nunca den su bida e por jega di odia un hende. En realidad cu no ta kedé ningun menosprecio mas si n ricibi.

"Aparentemente mi a bin strobabo..... den bo partida poco delantá baron!" "Kiko bo kier?" "Kizas mi kier desbaratá e partida di bo". "Pakiko?", Gerhard ta puntra mientras su cara ta brilla di odio. E ta casi perde su dominio, y su contesta ta demostrá esey claramente. "Bo tambe ta un di e hambrientenan, cu ta sinti hamber te ora cu nan haya nan mes juntu cu otro hambrientenan?" "Bo ta masha odioso, baron. Si bo kier demostrá algun sentimiento pa Suzanne cu e palabranan ey, mi mester bisabo, cu bo a sconde nan na un manera masha bunita". "Mi no ta desea di papia cu bo tocante e tema aki". "No, pero bo no a papia cu Suzanne tampoco over di dje. Maske cu e por tin interes". "Mi no ta comprende bo intencionnan". Yen di rabia Gerhard ta keda mira e dokter elegante. "Mi kier a puntrabo algo Baron. Pakiko bo ta coy bo caminda bay di repente, mientras durante henter e simannan, bo no a mustra ningun esfuerzo pa jega na un acuerdo cu Suzanne?" "Bo no ta confia bo comprometida anto?" "Mi ta papiando di bo, y no di Suzanne". Furioso Gerhard ta dal un paso mas serca, y tabata parcé cu e tin gana di los poco mokete riba e dokter. "Y mi no debebo ningun explicacion. Pero si cu esei mi por tenebo trankil, anto mi mester bisabo cu mi ta realiza mi situacion masha bon". ""Aha, esey ta e cos anto", Miller ta bisa, mientras e ta sacudi su cabes. "E pober baron Hiltenberg no ta tribi di conquista e rico Suzanne Holtofer. Berguenza falso, mi apreciable, orgullo indiscreto, despues di tur loke bo a haci". "Kiko ta duna bo derecho di......" "Spaar bo indignacion pa despues baron y contesta mi pregunta promé. Suzanne tabata stimabo, of bo ta kere cu su intencion tabata, pa bira baronesa?" Gerhard ta drey mire Miller cu un mirada menospreciá. "Y net abo ta bin puntra mi esey? Si bo tabata conoce bo comprometida mihor, lo bo mester sa, cu e ta un persona masha honrado". "Bunita!", Miller ta bisa. "Kier meen bo ta sigur, cu Suzanne no tabata interesá den placa, pero den bo persona?" "Naturalmente". "Wel, si ami tabata tin e siguranza ey, hopi dia caba lo mi a bay serca Suzanne, y lo mi a pone mi curazon, locual e ta deseá asina tanto dilanti su pianan. Pakiko bo no ta purba hacié mesora? No bolbe bin bisami, cu bo ta realisé bo situacion masha bon. Pasobra sino mi mester contestabo, cu bo ta malcria bo orgullo un poco di mas. Un biaha caba bo a deshaci di bo orgullo, pa motibo di bo yiu. Suzanne tin menos valor pa bo anto?" Gerhard ta coy e rand di e lessenaar tene duro.

"Y bo ta bin puntrami, net awor?" "Esey y hopi mas ainda, baron. Bo kier bay cu mi na Holtofer? Ademas, mi ta comprometido di Barbara, y no di Suzanne. Un hende manera Suzanne, ta keda riba su punta. E ta keda fiel na su mes y na su propio sentimientonan. Y ademas mi ta kere, cu esaki tabata intencion di e defunto Holtofer tambe, dia cu el a cumpra e castillo aki pa su yiu muher.

E ta sigui.







Retiro di Kruschev lo permiti Rusia y China Comunista modera nan disputa ideologica

Pa Jay Axelbank:

MOSCU--UPI-- Ora Nikita - Kruschev a ser destitui como primer minister, mas di un aña pasa, algun diplomatico a predeci cu e retiro di e enemigo number un di Pekin lo permiti Union Sovietica i China Comunista modera nan disputa ideoligica.

Sin embargo, e aniversario di 15 di oktober ta aproxima, i e relacionnan Chino-Sovietico no a mehora, sino cu posiblemente nan ta den peor estado cu tempu Kruschev tabata promer minister.

Dos guerra sin declará na Asia: Vietnam y Cachemira a hasi virtualmente imposible cu e dos gigantenan comunista por resolve nan diferencianan, a huicio di observadornan diplomatico.

E apoyo moral expresá abiertamente pa Kremlin na India den e conflicto fronterizo Chino-Indio, a enfuerce e chinonan, cu a acusa e "camarilla revisionista" sovietica di ta ligá cu e "imperialistanan" occidental.

E conflicto di Vietnam no solamente a impedi e camaradanan den - disputa pa cerra fila dilanti un enemigo comun imperialista, sino cu e problema a crea otro brecha entre ambos.

China a acusa e rusonan di ta "complica" di e norteamericanonan na Vietnam, i tabata circula rumornan na Moscu cu e chinonan a paralisa e envio di ajuda sovietico na Vietnam del Norte, a traves di su territorio.

Al parecer, e hombernan nobo di Kremlin ta reacciona mas friamente cu Kruschev ante e ataque verbal di e chinonan,. En realidad, nan a presenta un otro cara. Practicamente nunca nan ta ataca China Comunista pa nan nomber, i ora nan hamas sié nan ta utilisa e via indirecta di pidi e "unidad comunista internacional".

Dia 31 di Juli, e chinonan a desborda. "Diario del Pueblo". di Pekin a acusa Union Sovietica di ta sigui un politica di "capitulacion, traicion i division", predicando e coexistencia pacifica. E corant a califica e lidernan di Kremlin di "Revisionista Kruschevista".

Sin embargo, te awor, e duo Brezhnev-Kosygin ta mustra reticente ante e posibilidad di un decisio. Asina nan a evita un confrontacion habrí den e congreso internacional comunista di maart, na cual 19 pais a asisti. Observadornan diplomatico ta calcula cu e rusonan, e comunistanan "alimentá", tin tur cos di perde den un lucha te na fin cu e "Pekin flacu i hambriento". E chinonan, segun e observadornan ta bisa, ta encajona entre Kremlin i e decidida actitud norteamericana den sudeste di asiatico. I, manera un homber cu ta bira temerario frente enemigunan superior, China por calcula cu e por gana algu si e provoca un ruptura formal, aunque solamente e ta duna un traste cu e sentimentu di frustracion cu e Status Quo ta provoca.

INUNDACION NA HONDURAS

TEGUCIGALPA--UPI-- Bintidos persona a perde nan bida y 2,500 a keda sin hogar durante e inundacionnan cu tabatin na Honduras. Perdidanan di e cosechanan ta ser considera masha poco. Algodoneronan a sufri solamente destruccion di un por ciento di plantacionnan, pa balor di 10,000 lempira.

E presidente, corone l Osvaldo Lopez, a recorre e zonanan afecta, anunciando cu gobierno lo inverti 250,000 lempira.

Cerca di e zona sur di e capital aki nan ta construyendo un campamento pa aloja esnan cu a keda sin hogar. Nan lo hanja ayuda di Guatemala, Nicaragua El Salvador y Merca.

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan automobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo

11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Liv
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek.
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off